

## DODATOK Č. 7 K ZMLUVE O POSKYTOVANÍ TELEKOMUNIKAČNÝCH SLUŽIEB A VYUŽITÍ DÁTOVEJ SIETE SWAN

uzavretej v zmysle § 43 zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách  
a v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

### Zmluvné strany

**Účastník:** Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky  
**Adresa/sídlo:** Špitálska 4, 6, 8, 816 43, Bratislava  
**Zastúpený:** JUDr. Ján Richter, minister  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, číslo účtu: 7000106819/8180  
**IČO:** 00 681 156

(ďalej len „účastník“)

a

**Pristupujúce zmluvné strany č. 1 až 47** zastúpené na základe dohôd o plnomocenstve  
Ministerstvom práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky

(ďalej len „pristupujúce zmluvné strany“)

a

**Pristupujúca zmluvná strana č. 48: Sociálna poisťovňa**  
**Adresa/sídlo:** Ul. 29. augusta 8 a 10, 813 63 Bratislava  
**Štatutárny orgán:** Ing. Dušan Muňko, generálny riaditeľ Sociálnej poisťovne  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica, číslo účtu 7000164314/8180  
**IČO:** 30807484  
**DIČ:** 2020592332

(ďalej len „poisťovňa“)

a

**Pristupujúca zmluvná strana č. 49: Národný inšpektorát práce**  
**Adresa/sídlo:** Masarykova 10, 040 01 Košice  
**Štatutárny orgán:** Ing. Andrej Gmitter, generálny riaditeľ  
**Bankové spojenie:** 7000102957/8180  
**IČO:** 00166405

**Pristupujúca zmluvná strana č. 50: Inšpektorát práce Banská Bystrica**  
**Adresa/sídlo:** Partizánska cesta 98, 974 33 Banská Bystrica  
**Štatutárny orgán:** Ing. František Košč  
**Bankové spojenie:** 7000102607/8180  
**IČO:** 00166375

**Pristupujúca zmluvná strana č. 51: Inšpektorát práce Bratislava**  
**Adresa/sídlo:** Za kasárňou 1, 832 64 Bratislava  
**Štatutárny orgán:** Ing. Dalibor Hlivák

Bankové spojenie: 7000099719/8180  
IČO: 00166367

**Pristupujúca zmluvná strana č. 52: Inšpektorát práce Košice**

Adresa/sídlo: Masarykova 10, 040 01 Košice  
Štatutárny orgán: Ing. Ondrej Ficeri  
Bankové spojenie: 7000102965/8180  
IČO: 00166383

**Pristupujúca zmluvná strana č. 53: Inšpektorát práce Nitra**

Adresa/sídlo: Jelenecká 49, 950 38 Nitra  
Štatutárny orgán: Ing. Róbert Bulla  
Bankové spojenie: 7000102818/8180  
IČO: 00398551

**Pristupujúca zmluvná strana č. 54: Inšpektorát práce Prešov**

Adresa/sídlo: Konštantínova 6, 080 01 Prešov  
Štatutárny orgán: Ing. Dušan Mošon  
Bankové spojenie: 7000102711/8180  
IČO: 35531088

**Pristupujúca zmluvná strana č. 55: Inšpektorát práce Trenčín**

Adresa/sídlo: Hodžova 36, 911 01 Trenčín  
Štatutárny orgán: Mgr. Iveta Miksová  
Bankové spojenie: 7000102498/8180  
IČO: 35627620

**Pristupujúca zmluvná strana č. 56: Inšpektorát práce Trnava**

Adresa/sídlo: Jána Bottu 4, 917 01 Trnava  
Štatutárny orgán: Mgr. Radovan Lehocký  
Bankové spojenie: 7000102674/8180  
IČO: 35627361

**Pristupujúca zmluvná strana č. 57: Inšpektorát práce Žilina**

Adresa/sídlo: Hlavná 2, 010 09 Žilina  
Štatutárny orgán: JUDr. Rudolf Kubica  
Bankové spojenie: 7000102893/8180  
IČO: 35993499

**Pristupujúca zmluvná strana č. 58: Fond Sociálneho rozvoja**

Adresa/sídlo: Špitálska 6, 814 55 Bratislava  
Štatutárny orgán: doc. PhDr. Mgr. PhD. Alena Bašistová, generálna riaditeľka  
Bankové spojenie: 7000211053/8180  
IČO: 30854687

**Pristupujúca zmluvná strana č. 59: Inštitút pre pracovnú rehabilitáciu občanov so zdravotným postihnutím**

Adresa/sídlo: Mokrohájska 1, 842 40 Bratislava  
Štatutárny orgán: PhDr. Dušan Piršel, riaditeľ  
Bankové spojenie: 7000103095/8180  
IČO: 00603457

**Pristupujúca zmluvná strana č. 60: Inštitút pre výskum práce a rodiny**

Adresa/sídlo: Župné námestie č. 5-6, 812 41 Bratislava



Štatutárny orgán: PhDr Silvia Porubánová, riaditeľka  
Bankové spojenie: 7000259698/8180  
IČO: 30847451

**Pristupujúca zmluvná strana č. 61: Rehabilitačné stredisko pre zrakovo postihnutých**

Adresa/sídlo: Kasárenská 16, 054 01 Levoča  
Štatutárny orgán: Mgr. Zuzana Labajová, riaditeľka  
Bankové spojenie: 7000102121/8180  
IČO: 0691941

**Pristupujúca zmluvná strana č. 62: Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže**

Adresa/sídlo: Špitálska 4, 6, 8, 816 43 Bratislava  
Štatutárny orgán: JUDr. Andrea Cisárová, generálna riaditeľka  
Bankové spojenie: 7000106237/8180  
IČO: 30811457

**Pristupujúca zmluvná strana č. 63: Sociálna implementačná agentúra**

Adresa/sídlo: Špitálska 6, 813 65 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Monika Popovičová, generálna riaditeľka  
Bankové spojenie: 7000272585/8180  
IČO: 31819648

**Pristupujúca zmluvná strana č. 64: Centrum vzdelávania MPSVR SR**

Adresa/sídlo: Heydukova 12-14, 811 08 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Martin Ružička, riaditeľ  
Bankové spojenie: 7000164031/8180, 7000246694/8180, 2624722609/1100  
IČO: 30795362

a

**Prevádzkovateľ: SWAN, a. s.**

Sídlo: Borská 6, 841 04 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Juraj Ondriš, predseda predstavenstva  
Ing. Miroslav Strečanský, člen predstavenstva  
Bank. spojenie: Tatrabanka a. s., číslo účtu: 2620726338/1100  
IČO: 35 680 202  
DIČ: 2020324317  
IČ DPH: SK 2020324317  
Výpis obchodného registra OR Okresný súd Bratislava I – odd. Sa, vložka č.2958/8

(ďalej len „prevádzkovateľ“)

(Účastník, pristupujúce zmluvné strany č. 1 až 47, poisťovňa, pristupujúce zmluvné strany č. 49 až 64 a prevádzkovateľ spolu ďalej len „**zmluvné strany**“)

Zmluvné strany sa za účelom zmeny a spresnenia zmluvných podmienok v súlade s čl. 7 písm. c) zmluvy o poskytovaní telekomunikačných služieb a využití dátovej siete SWAN uzavreť v zmysle § 43 zák. č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách a v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka dňa 3. januára 2007, v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 13. júla 2008, dodatku č. 2 zo dňa 15. júla 2008, dodatku č. 3 zo dňa 26. novembra 2008, dodatku č. 4 zo dňa 10. novembra 2009, dodatku č. 5 zo dňa 28. januára 2011 a dodatku č. 6 zo dňa 24. januára 2012 (ďalej len “**zmluva**”) sa dohodli na uzavretí tohto dodatku č. 7 (ďalej len “**dodatok**”) k zmluve:

## Čl. 1 Predmet dodatku

1. Na základe tohto dodatku sa znenie zmluvy mení a dopĺňa nasledovne:
  - A. Zmluvné strany sa dohodli na prístupení nových zmluvných strán na strane účastníka č. 49 až 64 k zmluve tak, ako je uvedené v ustanovení o zmluvných stranách tohto dodatku, s čím účastníci, poisťovňa aj prevádzkovateľ súhlasia. Zároveň prístupujúce zmluvné strany č. 49 až 64 ako ďalšie prístupujúce zmluvné strany súhlasia s prístupením k zmluve, preberajú na seba práva a záväzky zo zmluvy a súhlasia s obsahom tohto dodatku.
  - B. Doterajšie znenie „Preambuly“ sa nahrádza novým znením:

„Zmluvné strany a všetky prístupujúce zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva sa uzatvára za účelom realizácie a využívania virtuálnej privátnej siete (ďalej „VPN“) a dátového prepojenia pracovísk účastníka a pracovísk všetkých prístupujúcich zmluvných strán. Dátové pripojenie je určené na vzájomnú komunikáciu medzi pracoviskami účastníka a pracoviskami všetkých prístupujúcich zmluvných strán a na komunikáciu týchto pracovísk v sieti Internet. Zmluvné strany zhodne konštatujú, že toto plnenie zo strany prevádzkovateľa má charakter využívania verejnej telekomunikačnej siete v zmysle ust. § 1 ods. 2, písm. o) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v platnom znení.“
  - C. V článku 1 „Predmet zmluvy“ sa doterajšie znenie posledného neoznačeného odseku písmena b) nahrádza novým nasledovným znením:

„Zmluvné strany zhodne konštatujú, že predmet plnenia uvedený v tejto zmluve má charakter využívania verejnej telekomunikačnej siete v zmysle ust. §1 ods. 2, písm. o) zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení.“
  - D. V článku 1 „Predmet zmluvy“ sa za písm. g) dopĺňa ďalšie nové písmeno h) s nasledovným znením:
    - h) Zmluvné strany sa dohodli, že účastník a poisťovňa si môžu u prevádzkovateľa na základe záväznej objednávky objednať aj poskytovanie ďalších plnení, ktoré prevádzkovateľ v danom čase poskytuje prostredníctvom využívania komunikačnej infraštruktúry (VPN Účastníka a prístupujúcich zmluvných strán), a to s obsahom plnení a za ceny, ktoré sú stanovené v ponuke služieb prevádzkovateľa.
  - E. V článku 4 „Doba trvania zmluvy“ sa doterajšie znenie písm. a) nahrádza novým nasledovným znením:
    - a) Zmluva sa uzatvára na dobu určitú a to do 31.12.2017
  - F. V článku 5 „Cena a platobné podmienky“ sa doterajšie znenie písm. l) nahrádza novým nasledovným znením:
    - l) Prevádzkovateľ sa zaväzuje do 30 dní pred skončením platnosti tejto Zmluvy ponúknuť odpredaj jednotlivých zariadení služby LAN a IPT účastníkovi za 1,- EUR.
  - G. V článku 5 „Cena a platobné podmienky“ sa za písm. p) vkladá nové písm. q) s nasledovným znením:



- q) Zmluvné strany sa dohodli, že na základe žiadosti účastníka alebo niektorej z prístupujúcich strán je prevádzkovateľ oprávnený na účely úhrady ceny za poskytované plnenia v zmysle tejto zmluvy vystaviť pre žiadateľa faktúry vopred aj za dlhšie obdobie ako je zmluvne dohodnuté fakturačné obdobie, t.j. za obdobie dlhšie ako jeden mesiac.

## Čl. 2 Záverečné ustanovenia


1. Dodatok je vyhotovený v 69 rovnopisoch, z ktorých 2 rovnopisy dostane účastník, 2 rovnopisy dostane poisťovňa, po jednom rovnopise je pre každú prístupujúcu stranu č. 1 až 47, po jednom rovnopise pre každú prístupujúcu stranu č. 49 až 64 a 2 rovnopisy dostane prevádzkovateľ.
2. Dodatok nadobúda platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu všetkými zmluvnými stranami a tvorí neoddeliteľnú súčasť zmluvy.
3. Každá zo zmluvných strán obsahu tohto dodatku rozumie a podpisuje ho na základe slobodnej vôle bez nátlakov. Súhlas s celým znením potvrdzujú zmluvné strany podpisom svojich oprávnených zástupcov.


Bratislava, dňa 28.06.2013


Bratislava, dňa 28.06.2013

**Za prevádzkovateľa:**

**Za účastníka:**


  
\_\_\_\_\_  
Ing. Juraj Ondriš  
predseda predstavenstva  
SWAN, a.s.

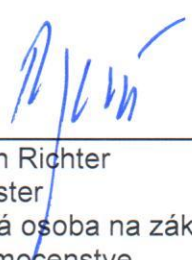
  
\_\_\_\_\_  
JUDr. Ján Richter  
minister

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Miroslav Strečanský  
člen predstavenstva  
SWAN, a.s.

**Za prístupujúcu zmluvnú stranu č. 48:**

**Za prístupujúce zmluvné strany č. 1 až 47:**

  
\_\_\_\_\_  
Ing. Dušan Muňko  
generálny riaditeľ  
Sociálnej poisťovne

  
\_\_\_\_\_  
JUDr. Ján Richter  
minister  
splnomocnená osoba na základe  
dohôd o plnomocenstve

**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 49:**



---

Ing. Andrej Gmitter  
generálny riaditeľ  
Národný inšpektorát práce


**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 50:**



---

Ing. František Košč  
hlavný inšpektor práce  
Inšpektorát práce Banská Bystrica


**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 51:**



---

Ing. Dalibor Hlivák  
hlavný inšpektor práce  
Inšpektorát práce Bratislava


**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 52:**



---

Ing. Ondrej Ficeri  
hlavný inšpektor práce  
Inšpektorát práce Košice


**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 53:**



---

Ing. Róbert Bulla  
hlavný inšpektor práce  
Inšpektorát práce Nitra


**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 54:**




---

Ing. Dušan Mošon  
hlavný inšpektor práce  
Inšpektorát práce Prešov

**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 55:**

  
\_\_\_\_\_  
Mgr. Iveta Miksová  
hlavný inšpektor práce  
Inšpektorát práce Trenčín


**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 56:**

  
\_\_\_\_\_  
Mgr. Radovan Lehocký  
hlavný inšpektor práce  
Inšpektorát práce Trnava

**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 57:**


  
\_\_\_\_\_  
JUDr. Rudolf Kubica  
hlavný inšpektor práce  
Inšpektorát práce Žilina

**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 58:**


  
\_\_\_\_\_  
doc. PhDr. Mgr. Alena Bašistová, PhD.  
generálna riaditeľka  
Fond Sociálneho rozvoja

25. 06. 2013

**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 59:**

  
\_\_\_\_\_  
PhDr. Dušan Piršel  
riaditeľ  
Inštitút pre pracovnú rehabilitáciu občanov so zdravotným postihnutím

**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 60:**

  
\_\_\_\_\_  
PhDr. Silvia Porubánová  
riaditeľka  
Inštitút pre výskum práce a rodiny

**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 61:**



Mgr. Zuzana Labajová  
riaditeľka  
Rehabilitačné stredisko pre zrakovo postihnutých

**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 62:**



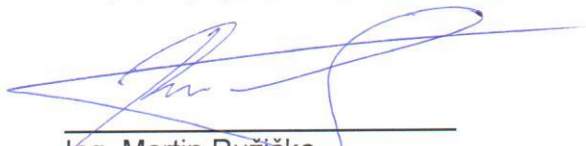
JUDr. Andrea Císárová  
generálna riaditeľka  
Centrum pre medzinárodnoprávnu ochranu detí a mládeže

**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 63:**



Ing. Monika Popovičová  
generálna riaditeľka  
Sociálna implementačná agentúra

**Za pristupujúcu zmluvnú stranu č. 64:**



Ing. Martin Ružička  
Riaditeľ  
Centrum vzdelávania MPSVR SR